

34000

# Digital Voice Recorder



Changing Entertainment. Again.



## Specifications\*

SP recording time: 118 minutes

LP recording time: 238 minutes

Dimension: 28 x 127 x 15.5mm (W x H x D)

Weight: Approx. 33g without batteries

Power Source: DC3V with two "AAA" alkaline batteries

Battery Life Time: Approx. 10 hrs at recording mode

Approx. 6.5 hrs at speaker play at volume 5

Approx. 8 hrs at earphone play at volume 5

Memory Medium: Built in flash memory

Maximum Message Number: 199

Maximum Output Power: 80mW at THD 10%, 8 ohms

Recording/Playback Frequency Response: 500 Hz-3,500 Hz

Recording Source: Built-in omnidirectional electret condenser microphone, external E.C.M. jack

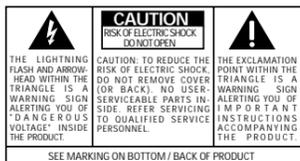
Input: Plug-in power microphone (mini plug/mono) IMP below 3k ohm

Output: Earphone (mini plug/mono) IMP over 8 ohm

Loud Speaker: 20 mm, 8 ohms dynamic speaker

Condition for use: 0-40°C

*\*Specifications are subject to change without notice.*



**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

Model 34000  
15508040 (Rev. 1 E/S)  
99-43  
Printed in Korea

**THOMSON CONSUMER ELECTRONICS**  
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206  
© 1999 Thomson Consumer Electronics, Inc.  
Trademark(s) ® Registered  
Marca(s) Registrada(s)

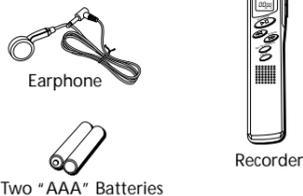
## Introduction

The digital voice recorder is designed to fit in your pocket and for ease of use. It allows for labelling 199 messages and a maximum recording time of 238 minutes.

## Before You Begin

### Parts Checklist

Make sure your package includes the following items:



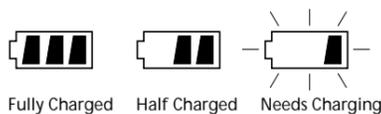
## Installing the Batteries

- Press and slide off the battery compartment cover.
- Insert 2 AAA-size alkaline batteries into the battery compartment. Be sure the (+) cap end of each battery is installed as shown on the diagram in the battery compartment. Installing the batteries incorrectly can damage the unit.
- Replace the battery compartment cover and snap into place.

*Note: Make sure the recorder is in the STOP position when installing or replacing batteries.*

## Checking the Battery Level

Press the PLAY/STOP or REC button to check the battery level.



When the battery display flashes, replace the batteries immediately.

*Note: Refer to the "Specifications" section for the battery life.*

## Display

The display tells you the function and status of the unit.



**00** Shows the current recording or recorded message (01 - 199).

Shows the battery level

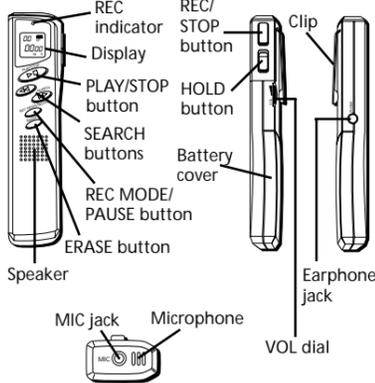
**SP** Recording speed

**REC•** Status (HOLD, REC, PLAY, PAUSE, STOP, ERASE, SCAN, no InF)

**00oo** Recording time for each message (in minutes and seconds).

*Note: If the display does not come on after the batteries are replaced, check the plus/minus polarities of the batteries to make sure they are positioned correctly. If the display still does not come on, remove the batteries and contact your local dealer for inspection or repair.*

## Buttons and Controls



**Clip** - Allows user to attach to shirt pocket or belt.

**REC** (Record indicator) - Lights when the recorder is on.

**PLAY/STOP** - Used for playing messages, scanning messages, and turning on the recorder. Press again to stop playing messages. Press during recording to display the total time remaining.

**SEARCH (>> forward)** - Advances the messages one at a time during playback. Pressing and holding scans forward through the messages during playback. During recording, press SEARCH to advance to the next available number for recording.

**SEARCH (<< backward)** - Moves backward through the messages one at a time during playback. Pressing and holding scans backward through the messages during playback.

**RECORD MODE/PAUSE** - Used to turn on the recorder and select the recording speed. Also used to pause during playback or recording of messages.

**ERASE** - Used to erase one or all messages together with the REC/STOP button.

**REC/STOP** - Used for recording messages, turning on the recorder, and erasing messages.

**HOLD** - Used to lock buttons to protect the recorder from being turned on accidentally.

**VOL (Volume) dial** - Increases the audio.

**PHONE (Earphone) jack** - Monitor recordings and messages and used as an output jack.

**MIC jack** - Used for an optional external microphone and as an input jack.

## Turning the Voice Recorder ON/OFF

Pressing either the PLAY/STOP, REC MODE/PAUSE, or REC/STOP button turns the voice recorder on. The voice recorder turns off automatically approximately two minutes after no buttons have been pressed.

## Recording Messages

With your new voice recorder, you can record and store up to 199 messages.

- Make sure the HOLD switch is in the off position.
- Press REC/STOP, PLAY/STOP or REC MODE/PAUSE to turn on the recorder.
- Press RECORD MODE to select the recording speed.
- Point the built-in microphone toward the sound source and press the REC button.
- Press REC again to stop recording.

*Note: The message number, recorder status, and time appear in the display.*

Recording Speeds

SP (Standard Mode) 118 minutes

LP (Long Play Mode) 238 minutes

*Notes: A better sound can be obtained in the SP mode, but only half as many messages can be recorded. The speed can only be selected when the recorder is in the STOP position.*

## Features During Recording

- Pressing PAUSE during a recording pauses for a maximum of 30 minutes. Pressing PAUSE or REC resumes the recording.
- Each press of SEARCH Forward advances the recorder to the next available message for recording. This is useful when you want to record back-to-back messages; you eliminate pressing REC/STOP to stop and REC/STOP to resume recording.
- When the maximum recording time is reached or 199 messages are recorded, recording additional messages is not possible. Refer to the "Erasing Messages" section to learn how to delete messages.
- Pressing PLAY/STOP during a recording displays the total time remaining for recording.
- You can monitor a recording by using the earphone jack.

## Playing Messages

Before you begin to play messages, you may want to find a quiet place to listen to the messages because of the size of the speaker. You can also use the earphone, instead, in places where it is too loud to use the speaker.

- Make sure the HOLD switch is in the off position.
- Press REC/STOP, PLAY/STOP, or REC MODE/PAUSE to turn on the recorder.
- Press PLAY/STOP to begin playback.
- Adjust the VOL control.
- Press PLAY/STOP to stop playback.

*Note: The message number, recorder status, and time appear in the display.*

## Features During Playback

- Pressing PAUSE during playback pauses for a maximum of 30 minutes. Pressing REC MODE/PAUSE or PLAY/STOP resumes playback.
- Pressing and holding PLAY/STOP for approximately two seconds scans through each message one at a time allowing you to listen to each message for approximately five seconds. If you press the PLAY/STOP button during SCAN, playback will resume from the selected message number.
- Pressing SEARCH forward during playback moves forward through the messages one by one. Pressing and holding SEARCH forward scans backwards through the messages.
- Refer to the "Erasing Messages" section to learn how to delete messages.
- You can listen to your messages by using the earphone jack, especially useful for noisy places.

## Erasing Messages

Erasing messages is only possible in the STOP position. You can either erase each message one at a time or all the messages.

- Make sure the HOLD switch is in the off position.
- Press REC/STOP, PLAY/STOP or REC MODE/PAUSE to turn on the recorder.
- SEARCH for the message you want to erase by using SEARCH backward or forward.
- Press and hold ERASE until *ERASE* flashes in the display and the message you want plays, then release the button.
- Press ERASE again to erase the message. The message is erased and all the messages are renumbered when the erasure is complete. For example, if you erase message 2, the unit shows the next message as message 2.

*Note: To erase all of the messages, press REC and ERASE at the same time for approximately three seconds.*

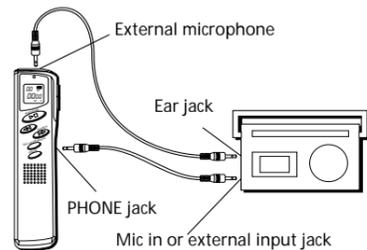
## Recording From an External Device

You can record information from an audio source by following the instructions below. Before recording, you may want to adjust the volume control of the device from which you will be recording.

## From an External Audio Source

- Make sure the voice recorder and the external source are in the off positions before connecting.
- Connect the MIC INPUT jack on the voice recorder to the MIC OUT, Earphone, or AUDIO OUT jack on the audio source using an audio cable.
- Press the REC/STOP button on the voice recorder to turn it on.
- Press REC/STOP again to begin recording and at the same time turn on the external audio source. (Refer to the operating instructions of the external source.)
- When finished, press the REC/STOP and turn off external source.

*Notes: You may need to adjust the audio of the external device to avoid sound distortion. Also, you can use the earphone to monitor the recording.*



## Important Battery Information

- Alkaline batteries are recommended for longer play. Carbon-zinc or nickel cadmium rechargeable batteries can substantially reduce play time.
- If you're not going to use your unit for a month or more, be sure to remove batteries because they can leak and damage the unit.
- Dispose of batteries in the proper manner, according to federal, state, and local regulations.
- Any battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, if all batteries are not replaced at the same time, if disposed of in fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.
- Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

## Service Information

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques. For instructions on how to obtain service, refer to the warranty included in this guide or call 1-800-448-0329. Attach your sales receipt to the booklet for future reference, or jot down the date this product was purchased or received as a gift. This information will be valuable if service should be required during the warranty period.

Purchase Date \_\_\_\_\_

Name of Store \_\_\_\_\_

## FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Consumer Electronics could void the user's authority to operate this product.

This device generates and uses radio frequency (RF) energy, and if not installed and used properly, this equipment may cause interference to radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

If this equipment does cause interference to radio or television reception (which you can determine by turning the equipment off and on), try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is "receiving" the interference).
- Move the unit away from the equipment that is receiving interference.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

## Limited Warranty

**What your warranty covers:**

- Any defect in materials or workmanship.

**For how long after your purchase:**

- One year.
- (The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first.)

**What we will do:**

- Provide you with a new or, at our option, a refurbished unit.
- The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.

**How to make a warranty claim:**

- Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.
- Include evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send via standard UPS or its equivalent to:

**Thomson Consumer Electronics, Inc.**  
11721 B Alameda Ave.  
Socorro, Texas 79927

- Pay any charges billed to you by the Exchange Center for service not covered by the warranty.
- Insure your shipment for loss or damage. Thomson accepts no liability in case of damage or loss en route to Thomson.
- A new or refurbished unit will be shipped to you freight prepaid.

**What your warranty does not cover:**

- Customer instruction. (Your Owner's Manual provides information regarding operating instructions and user controls. For additional information, ask your dealer.)
- Installation and set-up service adjustments.
- Batteries.
- Damage from misuse or neglect.
- Products which have been modified or incorporated into other products.
- Products purchased or serviced outside the USA.
- Acts of God, such as but not limited to lightning damage.

**Product Registration:**

- Please complete and mail the Product Registration Card packed with your unit. It will make it easier to contact you should it ever be necessary. The return of the card is not required for warranty coverage.

**How state law relates to this warranty:**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

**If you purchased your product outside the USA:**

- This warranty does not apply. Contact your dealer for warranty information.

## 34000

## Grabadora Digital de Voz

Cambiando el Entretenimiento. De Nuevo.



### Especificaciones\*

Tiempo de Grabado SP: 118 minutos

Tiempo de Grabado LP: 238 minutos

Dimensiones: 28 x 127 x 15.5 mm (ancho x altura x profundidad)

Peso:Aproximadamente 33 g. sin baterías

Fuente de Poder: DC3V con dos baterías alcalinas “AAA”

Vida media de las Baterías:

Aproximadamente 10 horas en modalidad de grabación

Aproximadamente 6.5 horas reproduciendo con la bocina al nivel 5 de volumen.

Aproximadamente 8 horas reproduciendo con audífonos al nivel 5 de volumen.

Medio de Memoria: Memoria integrada de destello

Número Máximo de Mensaje: 199

Potencia de Salida: 80mW a THD 10%, 8 ohms

Frecuencia de Respuesta de Grabado/ Reproducción: 500 Hz-3,500 Hz

Fuente de Grabado: Micrófono electrostático omnidireccional de electreto, con contacto E.C.M. externo.

Alimentación: Micrófono con contacto de corriente (mini contacto/ mono) con IMP por debajo de 3k ohm.

Capacidad:Audífono (mini contacto/ mono), con IMP por encima de 8 ohm

Altavoz: 20 mm, altavoz dinámico de 8 ohms

Condiciones para uso: 0-40 C

***\*Las especificaciones son sujetas a cambio sin previo aviso.***

	<b>ATTENTION:</b> <b>RIESGOS PELIGROSA ELECTRICA NO ABRA.</b>	
EL RELAMPAJO Y LA PUNTA DE FLECHA DENTRO DEL TRIANGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA. ALERTANDOLE A UD. DE QUE HAY "VOLTAJE PELIGROSO" DENTRO DEL PRODUCTO.	CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA SACCUDIDA ELECTRICA, NO quite la cubierta (o parte posterior) NO use partes de repuesto dentro. CONSULTE A ALGUNA PERSONA CALIFICADA DEL SERVICIO DE REPARACIONES.	EL SIGNO DE EXCLAMACION DENTRO DEL TRIANGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA. ALERTANDOLE A UD. DE QUE EL PRODUCTO, TRAE INCLUIDAS, INSTRUCCIONES MUY IMPORTANTES.
VEA ADVERTENCIA EN LA PARTE POSTERIOR/BASE DEL PRODUCTO.		

**ADVERTENCIA:** PARA PREVENIR EL RIESGO DE UN FUEGO O DE UNA SACCUDIDA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

Modelo 34000
15508040 (Rev. 1 E/S)
99-43
Impreso en Korea

**THOMSON CONSUMER ELECTRONICS**
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206
© 1999 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marca(s) Registrada(s)

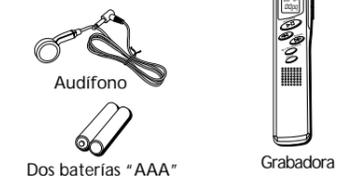
### Introducción

La grabadora digital de voz está diseñada para caber en su bolsillo y para facilidad de uso. Le permite etiquetar 199 mensajes y un tiempo máximo de grabado de 238 minutos.

#### Antes de Comenzar

#### Lista de Partes

Asegúrese de que su empaque contiene los siguientes artículos:



### Para Instalar las Baterías

- Oprima y deslice hacia afuera la cubierta del compartimento de las baterías.
- Introduzca 2 baterías alcalinas tamaño “AAA” dentro del compartimento de las baterías.Asegúrese de que el polo (+) de cada batería sea instalado como se muestra en el diagrama dentro del compartimento de las baterías. El instalar las baterías incorrectamente puede resultar en daño al aparato.
- Vuelva a colocar la cubierta del compartimento en su lugar hasta que escuche usted el chasquido indicando que ha cerrado.

***Nota: Asegúrese de que la grabadora está en la posición de “STOP” mientras usted está instalando o reemplazando las baterías.***

#### Para Verificar el Nivel de las Baterías

Oprima el botón “PLAY/ STOP” o “REC” para verificar el nivel de las baterías.



Completamente cargada

Cuando el visor de las baterías parpadea, cambie las baterías inmediatamente.

***Nota: Refiérase a la sección “Especificaciones” para ver la vida de las baterías.***

### Pantalla

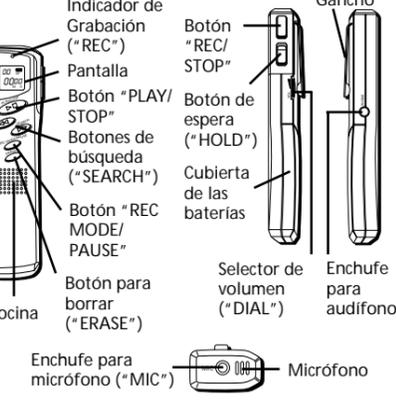
La pantalla le indica la función y el estado del aparato



<b>00</b>	Muestra el mensaje que se está grabando o está grabado (01-199)
	Muestra el nivel de la batería
<b>SP</b>	Velocidad de grabación
<b>REC•</b>	Estado (Espera, Grabar, Reproducir, Pausa, Alto, Borrar, Localizar, No InF)
<b>00oo</b>	Tiempo de grabado para cada mensaje (en minutos y segundos).

***Nota: Si la pantalla no aparece después de que las baterías han sido cambiadas, verifique las polaridades negativa y positiva de las baterías para asegurarse de que están en la posición correcta. Si la pantalla continúa sin aparecer, quite las baterías y llame a su distribuidor local para inspección o reparación.***

### Botones y Controles



**Gancho**- Le permite al usuario sujetar la grabadora al bolsillo de la camisa o cinturón.

**REC** (Indicador de Grabación- Se ilumina cuando la grabadora está activada.

**PLAY/STOP** - Se utiliza para reproducir los mensajes, localizar mensajes, y activar la grabadora. Oprima nuevamente para suspender la reproducción de mensajes. Oprima durante la grabación para mostrar la cantidad total de tiempo restante.

**SEARCH** (>> **forward**) - Avanza los mensajes uno a la vez durante la reproducción. El oprimir y sostener hace que busque hacia adelante a través de los mensajes durante la reproducción. Durante la grabación, oprima el botón “SEARCH” para avanzar al siguiente número disponible para grabación.

**SEARCH** (<< **backward**) - Se mueve hacia atrás a través de los mensajes uno a la vez durante la reproducción. El oprimir y sostener hace que busque hacia atrás a través de los mensajes durante la reproducción.

**RECORD MODE/PAUSE** - Se usa para activar la grabadora y seleccionar la velocidad de grabación. También se usa para hacer una pausa durante la reproducción o la grabación de mensajes.

**ERASE** - Se usa para borrar uno o todos los mensajes juntos con el botón “REC/STOP”.

**REC/STOP** - Se usa para grabar mensajes, encender la grabadora, y borrar mensajes.

**HOLD** - Protege los botones para evitar que la grabadora se encienda accidentalmente.

**Selector de volumen (VOL)** - Aumenta el volumen del sonido.

**PHONE (enchufe para el audífono)** - Vigila las grabaciones y los mensajes y se usa como un enchufe con capacidad de salida.

**Enchufe MIC** - Se use como un micrófono externo opcional y como toma de corriente.

## Para Encender/ Apagar (ON/OFF) la Grabadora de Voz

Al oprimir cualquiera de los botones “PLAY/ STOP”, “REC MODE/PAUSE” o “REC/STOP” la grabadora se activa. La grabadora de voz se apaga automáticamente después de que han pasado aproximadamente dos minutos sin que ningún botón se haya oprimido.

### Para Grabar Mensajes

Con su nueva grabadora de voz, usted puede grabar y almacenar hasta 199 mensajes.

- Asegúrese de que el selector “HOLD” esté en la posición de apagado.
- Oprima el botón “PLAY/STOP”, “REC MODE/ PAUSE” o “REC/STOP” para activar la grabadora.
- Oprima el botón “RECORD MODE” para seleccionar la velocidad de grabación.
- Apunte el micrófono integrado hacia la fuente de sonido y oprima el botón para grabar (“REC”).
- Oprima nuevamente el botón “REC” para suspender la grabación.

***Nota: El número de mensaje, el estado de la grabadora y la hora aparecerán en la pantalla.***

Velocidades de Grabación

SP (Modalidad Estándar) 118 minutos

LP (Modalidad de Larga Duración) 238 minutos

***Nota: Se puede obtener una mejor calidad de sonido en la modalidad SP pero unicamente como la mitad de mensajes pueden ser grabados. La velocidad puede solamente ser seleccionada cuando la grabadora está en la posición de STOP.***

#### Funciones Durante la Grabación

- El oprimir el botón “PAUSE” durante la grabación hace una pausa máxima de 30 minutos. El oprimir “PAUSE” nuevamente o “REC” hace que continúe la grabación.

- Cada vez que usted oprime “SEARCH Forward”, la grabadora avanza hacia el siguiente mensaje disponible para grabación. Esta función es útil cuando usted quiere grabar los mensajes uno detrás de otro; usted elimina el tener que oprimir “REC/STOP” para parar y después “REC/STOP” para continuar grabando.

- Cuando se ha alcanzado el máximo tiempo para grabar o el máximo número de 199 mensajes han sido grabados, no es posible grabar mensajes adicionales. Refiérase a la sección “Para Borrar Mensajes” para aprender cómo borrar mensajes.

- El oprimir el botón “PLAY/STOP” durante la grabación, hace que se muestre el tiempo total restante para grabar.

- Usted puede vigilar una grabación utilizando el enchufe del audífono.

### Para Reproducir Mensajes

Antes de que usted comience a reproducir mensajes, usted debe encontrar un lugar callado para escuchar sus mensajes debido al tamaño de la bocina. Usted puede también utilizar los audífonos en lugares donde hay demasiado ruido para usar la bocina.

- Asegúrese de que el selector “HOLD” estén en la posición de apagado.
- Oprima el botón “REC/STOP”, “PLAY/STOP” o “REC MODE/PAUSE” para activar la grabadora.
- Oprima el botón “PLAY/STOP” para empezar la reproducción.
- Ajuste el control del volumen.
- Oprima el botón “PLAY/STOP” para detener la reproducción.

***Nota: El número de mensaje,el estado de la grabadora, y la hora apaeen en la pantalla.***

#### Funciones Durante la Reproducción

- El oprimir el botón “PAUSE” durante la reproducción hace una pausa máxima de 30 minutos. El oprimir “REC MODE/PAUSE” o “PLAY/STOP” hace que continúe la reproducción.

- Al oprimir y sostener el botón “PLAY/STOP” durante aproximadamente dos segundos, la grabadora recorre los mensajes uno a la vez para permitirle escuchar cada mensaje durante aproximadamente cinco segundos. Si usted oprime el botón “PLAY/STOP” durante esta función, la grabadora continuará reproduciendo los mensajes desde el número del mensaje seleccionado.

- El oprimir “SEARCH Forward” (adelante) durante la reproducción, hace que la grabadora avance hacia adelante recorriendo un mensaje a la vez. El oprimir y sostener el botón “SEARCH Forward” hace que la grabadora avance hacia atrás recorriendo un mensaje a la vez. El oprimir y sostener el botón “SEARCH Backwards” hace que la grabadora avance hacia atrás a través de todos los mensajes.

- Refiérase a la sección “Para Borrar Mensajes” para aprender cómo borrar mensajes.

- Usted puede escuchar sus mensajes usando el enchufe para audífonos, especialmente útil en lugares ruidosos.

### Para Borrar Mensajes

Borrar mensajes es posible unicamente en la posición “STOP”. Usted puede borrar un mensaje a la vez o todos los mensajes a la vez.

- Asegúrese de que el selector de “HOLD” está en la posición de apagado (off).
- Oprima el botón “REC/STOP”, “PLAY/STOP” o “REC MODE/PAUSE” para activar la grabadora.
- Busque el mensaje que usted quiere borrar usando el botón “SEARCH” haciaadelante o hacia atrás.
- Oprima y sostenga el botón para borrar (“ERASE”) hasta que la indicación “ERASE” aparezca parpadeando en la pantalla y el mensaje que usted quiere se reproduzca, y después suelte el botón.
- Oprima el botón “ERASE” nuevamente para borrar el mensaje. El mensaje se borra y todos los demás mensajes se vuelven a enumerar después de que se ha completado el proceso. Por ejemplo, si usted borra el mensaje 2, el aparato muestra ahora el siguiente mensaje como mensaje 2.

***Nota: Para borrar todos los mensajes, oprima el botón “REC” y “ERASE” al mismo tiempo durante aproximadamente tres segundos.***

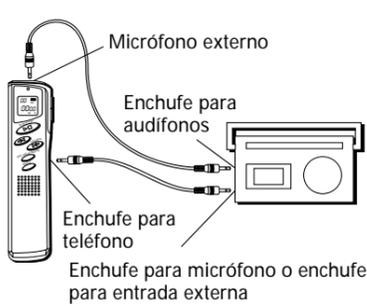
## Para Grabar desde un Aparato Externo

Usted puede grabar información de una fuente de audio, siguiendo los pasos a continuación. Antes de leer, usted puede querer ajustar el control de volumen del aparato del que usted estará grabando.

#### Para Grabar de una Fuente Externa de Audio

- Asegúrese de que la grabadora de voz y la fuente externa están en la posición de apagado antes de empezar a conectarlos.
- Conecte el enchufe marcado “MIC INPUT” de la grabadora de voz con el enchufe marcado “MIC OUT”, el enchufe de audífonos o el enchufe marcado “AUDIO OUT” de la fuente externa, utilizando un cable de audio.
- Oprima el botón “REC/STOP” en la grabadora para activarla.
- Oprima nuevamente el botón “REC/STOP” para empezar a grabar y al mismo tiempo encienda la fuente externa de audio. (Refiérase a las instrucciones de operación de la fuente externa.)
- Cuando haya terminado, oprima el botón “REC/STOP” y apague la fuente externa.

***Nota: Usted puede necesitar ajustar la fuente externa para evitar la distorsión del sonido. También, usted puede utilizar los audífonos para vigilar la grabación.***



## Información Importante sobre las Baterías

- Las baterías alcalinas son recomendadas para más larga duración. Las baterías recargables de carbono-zinc o de níquel cadmio pueden reducir considerablemente el tiempo de reproducción.

- Si usted no va a usar su grabadora durante un mes o más, asegúrese de sacar las baterías porque pueden derramarse y dañar el aparato.

- Deshágase de las baterías de manera adecuada, de acuerdo a las regulaciones federales, estatales y locales.

- Cualquier batería puede fugar electrolitos si se mezcla con un tipo diferente de batería, si se instala incorrectamente, si notodas las baterías son cambiadas al mismo tiempo, si se tiran al fuego,o si se intenta cargar baterías que no están hechas para ser recargadas.

- Tire inmediatamente las baterías con fugas. Estas pueden causar quemaduras en la piel u otras lastimaduras.

### Servicio de reparaciones

Este producto deberá ser reparado solamente por aquellas personas entrenadas especialmente en la técnica de su funcio namiento. Para instrucciones en como obtener servicio, refiérase a la Garantía en esta Guía. Adjunte el recibo de venta a este manual para una referencia futura, o anote la fecha en que este producto fue comprado o reci bido como regalo. Esta información es importante si alguna reparación fuera necesaria durante el plazo de la garantía.

Fecha de Compra \_\_\_\_\_
Nombre de la Tienda \_\_\_\_\_

## Informacion por la comision federal de comunicaciones

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

De acuerdo con los requisitos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), cambios o modificaciones no aprobadas explícitamente porThomsom Consumer Electronics, podrían anular el derecho del usuario para operar este producto.

Este aparato genera y usa energía en radio frecuencia (RF) y si no se instala y usa adecuadamente este equipo puede causa r interferencia a la recepción de radio y televisión.

Este equipo ha tenido prueba-tipo y cumple con los límites para un Aparato Computacional Clase B de acuerdo con las especific aciones del Inciso J de la Parte 15 de los Reglamentos FCC. Estos reglamentos estan diseñados para proveer la protección razona ble contra la interferencia de radio y televisión en una instalación residencial. De cualquier modo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión (lo cual se determina activando y desactivando el equipo), trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora (esto es, la antena de la radio o televisión que esta “recibiendo” la interferencia).

- Aleje la unidad del equipo receptor de interferencia.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar al distribuidor o un técnico experto en radio/televisión para sugerencias adicionales. También, la Comision Federal de Comunicaciones ha preparado un manual útil, “Como Identificar y Resolver los Problemas de Interferencia Radio/Televisión” (“How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems”). Este manual puede obtenerse en: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 al pedir las copias.

### Garantía limitada

**Lo que cubre su garantía:**

- Cualquier defecto en material o mano de obra.

**Por cuánto tiempo después de la compra:**

- Un año. (El periodo de garantía para unidades arrendadas se inicia con la primera renta o 45 días de la fecha del embarque a la firma de arrendamiento, lo que ocurra primero).

**Lo que haremos:**

- Proporcionarle una unidad nueva o, a nuestra opción, una recondicionada.
- La unidad de intercambio quedará bajo garantía por el resto del periodo de garantía del producto original.

**Cómo hacer un reclamo de garantía:**

- Empaque bien la unidad, incluyendo todos los cables, etc., que originalmente venían con el producto. Se recomienda usar el cartón y materiales de empaque originales.
- Incluya en el paquete la evidencia de la fecha de compra ,por ejemplo, la factura. También imprima su nombre y su domicilio y una descripción del defecto. Envíe por medio del servicio UPS estándar o su equivalente a:

**Thomson Consumer Electronics, Inc.**
**11721 B Alameda Ave.**
**Socorro, Texas 79927**

- Pague cualquier cargo que le facture el Centro de Intercambio por servicio que no esté cubierto por garantía.
- Asegure su embarque en contra de pérdida o daño.Thomson no acepta ninguna responsabilidad en caso de daño o de pérdida.
- La unidad nueva o recondicionada le será embarcada con flete prepaidado.

**Lo que *no* cubre la garantía:**

- Instrucciones al cliente. (Su manual de propietario le proporciona la información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Para información adicional, pregunte a su distribuidor).

- Ajustes de instalación y de preparación del servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que han sido modificados o incorporados a otros productos.
- Productos comprados o que han recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

**Registro del Producto:**

- Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto que se embarcó con su producto. Hará más fácil que hagamos contacto con usted si fuera necesario. No se requiere la devolución de la tarjeta para tener la cobertura de la garantía.

**Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:**

- Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y podrá tener otros derechos que varían de estado a estado.

**Si compró su producto fuera de los Estados Unidos:**

- Esta garantía no se aplica.Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.